

SAFETY DATA SHEET



PROSOCO
Versión 5

Fecha de emisión 19-nov.-2014

Fecha de revisión 27-ene.-2021

1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

Identificador del producto

Nombre del producto PROSOCO® SLX100® Water & Oil Repellent

Otros medios de identificación

Código del producto 55055

Número ONU UN1866

Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

Uso recomendado Solo para uso de usuarios profesionales.

Usos contraindicados No hay información disponible

Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Manufacturer Address

PROSOCO, Inc.
3741 Greenway Circle
Lawrence, Kansas 66046

Teléfono de emergencia

8:00 AM – 5:00 PM CST Monday-Friday

785-865-4200

NON-BUSINESS HOURS (INFOTRAC)

800-535-5053

2. Identificación de los peligros

Clasificación

Toxicidad aguda, inhalación (polvos y nieblas)	Categoría 4
corrosión o irritación cutáneas	Categoría 2
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 2B
Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)	Categoría 3
Líquidos inflamables	Categoría 3

Elementos de la etiqueta

INFORMACIÓN DE EMERGENCIA

¡ATENCIÓN

Indicaciones de peligro

NOCIVO EN CASO DE INHALACIÓN
PROVOCA IRRITACIÓN CUTÁNEA
PROVOCA IRRITACIÓN CUTÁNEA
Puede provocar somnolencia o vértigo
LÍQUIDO Y VAPOR INFLAMABLES



Aspecto transparente	Estado físico liquid	Olor Suave disolvente
-----------------------------	-----------------------------	------------------------------

Consejos de prudencia - Prevención

Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol
 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado
 Lavarse bien la cara, las manos y la piel expuesta después de la manipulación
 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección
 Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar
 Mantener el recipiente cerrado herméticamente
 Conectar a tierra/enlace equipotencial del recipiente y del equipo de recepción
 Utilizar un material eléctrico/de ventilación/de iluminación/ and /antideflagrante
 Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas
 Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas
 Mantener en lugar fresco

Consejos de prudencia - Respuesta

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando
 Si persiste la irritación ocular: consultar a un médico
 En caso de irritación cutánea: consultar a un médico
 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse
 Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas
 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar
 Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico si se encuentra mal
 En caso de incendio: Utilizar CO2, polvo químico seco o espuma para la extinción

Consejos de prudencia - Almacenamiento

Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente
 Guardar bajo llave

Consejos de prudencia - Eliminación

Eliminar el contenido/el recipientes en una planta de tratamiento de residuos aprobada

Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)

This product contains a material that can cause serious lung damage or impairment if inhaled as an aerosol or fine mist.

OTRA INFORMACIÓN

DO NOT ATOMIZE DURING APPLICATION. DO NOT BUFF OR BURNISH AFTER APPLICATION

For professional users only

• PUEDE SER NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN

El 1.8 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

3. Composición/información sobre los componentes

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	secreto comercial/industrial
Isobutyl triethoxysilane	18395-30-7	60 - 100	*
Dipropylene glycol monomethyl ether	34590-94-8	1 - 5	*
Distillates, Petroleum, Hydrotreated Light	64742-48-9	1 - 5	*
Proprietary - Fluorochemical Acrylate Copolymer	Undisclosed	1 - 5	*

* The exact percentage (concentration) of composition has been withheld as a trade secret.

4. Primeros auxilios

PRIMEROS AUXILIOS

Consejo general	En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente a un médico (si es posible, muéstrele las instrucciones de uso o la ficha de datos de seguridad).
contacto con los ojos	Enjuagar inmediatamente con abundante agua. Después del lavado inicial, quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y proseguir con el lavado al menos durante 15 minutos. Mantener los ojos bien abiertos durante el enjuague. Si los síntomas persisten, consultar a un médico.
Contacto con la piel	Lavar inmediatamente mediante con abundante agua.
inhalación	Trasladar al aire libre. Si la respiración es irregular o se ha detenido, proporcionar respiración artificial. Evitar el contacto directo con la piel. Usar un dispositivo de barrera para practicar la respiración boca a boca. Consultar a un médico.
Ingestión	NO provocar el vómito. Enjuagarse la boca. Consultar inmediatamente a un médico o a un Centro de Toxicología.
Medidas de protección para el personal que dispensa los primeros auxilios	Retirar todas las fuentes de ignición.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas	Irrita los ojos y la piel. Inhalation of mists may cause serious lung damage or impairment if inhaled. PUEDE SER NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN.
-----------------	---

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Información para el médico	Aplicar un tratamiento sintomático.
-----------------------------------	-------------------------------------

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios adecuados de extinción

Uso. Polvo químico seco. Dióxido de carbono (CO₂). Agua pulverizada (niebla). Espuma resistente al alcohol.

Medios no adecuados de extinción	No utilizar un chorro de agua compacto ya que puede dispersar y extender el incendio.
---	---

Peligros específicos del producto químico

Mantener el producto y el recipiente vacío alejados del calor y de las fuentes de ignición.

Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios

Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y ropa de protección total.

6. Medidas en caso de liberación accidental

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales	Evacuar al personal hacia áreas seguras. Retirar todas las fuentes de ignición. Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.
--------------------------------	---

Precauciones para la protección del medio ambientes

Precauciones para la protección del medio ambientes	Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. Evitar que el producto penetre en los desagües. Véase la Sección 12 para ver la Información Ecológica adicional.
--	--

Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de contención	Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. Construir un dique por
------------------------------	--

delante y alejado del vertido de líquido para la posterior eliminación del material.

Métodos de limpieza

Hacer un dique de contención. Absorber con un material inerte absorbente. Recoger y transferir a recipientes debidamente etiquetados. Usar herramientas limpias que no produzcan chispas para recoger el material absorbido. Establecer una toma a tierra/enlace equipotencial del recipiente y del equipo receptor cuando se transfieren materiales. Limpiar bien la superficie contaminada.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Precauciones para una manipulación segura**Recomendaciones para la manipulación segura**

Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas. Mantener alejado del calor, chispas, llamas y otras fuentes de ignición (por ej. luces indicadoras, motores eléctricos y electricidad estática). Evítese la acumulación de cargas electrostáticas. Utilizar herramientas que no produzcan chispas y equipo antideflagrante. Todos los equipos que se usen al manipular el producto deben estar conectados a tierra.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**Condiciones de almacenamiento**

Mantener los recipientes herméticamente cerrados en un lugar seco, fresco y bien ventilado. Mantener en recipientes debidamente etiquetados. Manténgase fuera del alcance de los niños.

Materiales incompatibles

Agentes oxidantes fuertes. Bases fuertes. Ácidos fuertes.

8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Parámetros de control**Directrices sobre exposición**

Nombre de la sustancia	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
Dipropylene glycol monomethyl ether 34590-94-8	STEL: 150 ppm TWA: 100 ppm S*	TWA: 100 ppm TWA: 600 mg/m ³ (vacated) TWA: 100 ppm (vacated) TWA: 600 mg/m ³ (vacated) STEL: 150 ppm (vacated) STEL: 900 mg/m ³ (vacated) S* S*	IDLH: 600 ppm TWA: 100 ppm TWA: 600 mg/m ³ STEL: 150 ppm STEL: 900 mg/m ³

NIOSH IDLH *Inmediatamente peligroso para la vida o la salud (IPVS)*

OTRA INFORMACIÓN

Límites derogados por decisión del Tribunal de Apelaciones en AFL-CIO contra OSHA, 965 F.2d 962 (11^a Cir., 1992).

Controles técnicos apropiados**Controles de ingeniería**

Duchas
Estaciones lavavojos
Sistemas de ventilación.
DO NOT ATOMIZE DURING APPLICATION. DO NOT BUFF OR BURNISH AFTER APPLICATION.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**Protección para la cara y los ojos**

Utilizar lentes o gafas de seguridad con protección lateral.

Protección de la piel y el cuerpo

Llevar guantes de protección y ropa protectora.

Protección respiratoria

Si se exceden los límites de exposición o se observa irritación, usar protección respiratoria aprobada por NIOSH/MSHA. Es posible que se requieran respiradores con suministro de

aire operados mediante presión positiva en caso de altas concentraciones del contaminante en el aire. La protección respiratoria debe estar en conformidad con la normativa local actual.

Consideraciones generales de higiene

Se recomienda la limpieza periódica de equipos, área y ropa de trabajo. No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

9. Propiedades físicas y químicas

Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	liquid	Olor	Suave disolvente
Aspecto	transparente	umbral olfativo	No hay información disponible
color	Incoloro		
<u>Propiedad</u>	<u>Valores</u>	<u>Observaciones • Método</u>	
pH	no aplicable		
Punto de fusión/punto de congelación	No hay información disponible		
Boiling point / boiling range	No hay información disponible		
Punto de inflamación	42 °C / 108 °F	ASTM D 3278	
Tasa de evaporación	No hay información disponible		
Inflamabilidad (sólido, gas)	No hay información disponible		
Límites de Inflamabilidad en el Aire			
Límites superiores de inflamabilidad	No hay información disponible		
Límite inferior de inflamabilidad	No hay información disponible		
Presión de vapor	No hay información disponible		
densidad de vapor	No hay información disponible		
gravedad específicas	.0913		
Solubilidad en agua	Insoluble en agua		
Solubilidad en otros solventes	No hay información disponible		
Coefficiente de reparto	No hay información disponible		
Temperatura de autoinflamación	No hay información disponible		
Temperatura de descomposición	No hay información disponible		
Viscosidad cinemática	No hay información disponible		
Viscosidad dinámica	No hay información disponible		
Propiedades explosivas	No es un explosivo		
Propiedades comburentes	no aplicable		

10. Estabilidad y reactividad

Reactividad

No hay datos disponibles

Estabilidad química

Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.

Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguno durante el procesado normal.

Condiciones que deben evitarse

Calor, llamas y chispas.

Materiales incompatibles

Agentes oxidantes fuertes. Bases fuertes. Ácidos fuertes.

Productos de descomposición peligrosos

Óxidos de carbono. Fluoruro de hidrógeno.

11. Información toxicológica

Información sobre posibles vías de exposición

Información del producto	No hay datos disponibles
inhalación	Nocivo por inhalación.
contacto con los ojos	Irrita los ojos.
Contacto con la piel	Irrita la piel.
Ingestión	NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN.

Información sobre los componentes

Nombre de la sustancia	DL50, oral	DL50, dérmica	CL50, inhalación
Dipropylene glycol monomethyl ether 34590-94-8	= 5.35 g/kg (Rat)	= 9500 mg/kg (Rabbit)	
Distillates, Petroleum, Hydrotreated Light 64742-48-9	> 6000 mg/kg (Rat)	> 3160 mg/kg (Rabbit)	> 8500 mg/m ³ (Rat) 4 h

Información sobre los efectos toxicológicos

Síntomas This product contains a material that can cause serious lung damage or impairment if inhaled as an aerosol or fine mist. Irrita los ojos y la piel.

Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

sensibilización	No hay información disponible.
Mutagenicidad en células germinales	No hay información disponible.
carcinogenicidad	No hay información disponible.
toxicidad para la reproducción	No hay información disponible.
STOT - exposición única	Puede provocar somnolencia o vértigo.
STOT - exposición repetida	No hay información disponible.
Efectos sobre los órganos diana	sistema nervioso central.
Peligro de aspiración	No hay información disponible.

Medidas numéricas de toxicidad - Información del producto

Toxicidad aguda desconocida El 1.8 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

Los siguientes valores se calculan en función del capítulo 3.1 del documento del SGA .

Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmezcla) (oral)	2118 mg/kg
Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmezcla) (cutáneo)	83341 mg/kg mg/l
Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmezcla) (inhalación, polvo o vaporización)	1.6 mg/l
Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ETAmezcla) (inhalación, vapor)	1804.2 mg/l

12. Información Ecológica

Ecotoxicidad

Nombre de la sustancia	Algas/plantas acuáticas	Peces	Toxicidad para los microorganismos	Crustáceos
Dipropylene glycol monomethyl ether 34590-94-8	-	10000: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static	-	1919: 48 h Daphnia magna mg/L LC50
Distillates, Petroleum, Hydrotreated Light 64742-48-9	-	2200: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50	-	-

Persistencia y degradabilidad

No hay información disponible.

Bioacumulación

No hay información disponible.

Nombre de la sustancia	Coefficiente de reparto
Dipropylene glycol monomethyl ether 34590-94-8	-0.064

Otros efectos adversos

No hay información disponible

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**Métodos para el tratamiento de residuos**

Eliminación de residuos	La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes.
Embalaje contaminado	No reutilizar el recipiente.
Número de residuo EPA	D001

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

DOT	No regulado (Si se transporta en embalaje NO A GRANDEL por tierra)
Número ONU	UN1866
Designación oficial de transporte	Resin Solution
Clase de peligro	3
Grupo de embalaje (GE)	III

IATA	
Número ONU	UN1866
Designación oficial de transporte	Resin Solution
Clase de peligro	3
Grupo de embalaje (GE)	III

IMDG	
Número ONU	UN1866
Designación oficial de transporte	Resin Solution

Clase de peligro 3
Grupo de embalaje (GE) III

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Inventarios Internacionales

TSCA Cumple/Es conforme con This product contains a Proprietary ingredient subject to TSCA 12(b) export notification. For US domestic sale or use only.

DSL/NDSL No determinado

Legenda:

TSCA - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario
DSL/NDSL - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá

Regulaciones federales de los EE. UU

SARA 313

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto contiene una o varias sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación según la Ley y Título 40 del Código de Reglamentos Federales, Parte 372

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	SARA 313 - Valores umbrales
Dipropylene glycol monomethyl ether - 34590-94-8	34590-94-8	1 - 5	1.0

Categorías de peligro de SARA

311/312

Peligro agudo para la salud Sí
Peligro crónico para la salud: No
Peligro de incendio Sí
Peligro de liberación repentina de presión No
Peligro de reactividad No

CWA (Ley de Agua Limpia) -

Este producto no contiene ninguna sustancia regulada como contaminante de acuerdo con la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

CERCLA

Este material, tal como se suministra, contiene una o más sustancias reguladas como peligrosas según la Ley de Respuesta Ambiental Integral, Compensación y Responsabilidad Pública (CERCLA) (40 CFR 302)

Regulaciones estatales de los EE. UU

Proposición 65 de California

Este producto no contiene ninguna sustancia química incluida en la Proposición 65

Regulaciones estatales sobre el derecho a saber en los Estados Unidos

Nombre de la sustancia	Nuevo Jersey	Massachusetts	Pensilvania
Dipropylene glycol monomethyl ether 34590-94-8	X	X	X

16. OTRA INFORMACIÓN

NFPA Peligros para la salud humana 2 Inflamabilidad 2 Inestabilidad 0 Propiedades físicas y químicas -
HMIS Peligros para la salud Inflamabilidad 2 Protección personal X

humana 2

Peligros físicos 0

Preparada por Regulatory Department**Fecha de emisión** 19-nov.-2014**Fecha de revisión** 27-ene.-2021**Nota de revisión**

Secciones actualizadas de la HDS 2 3 6 7 11 15

For product produced after January 29, 2021

Descargo de responsabilidad

The information contained on the Safety Data Sheet has been compiled from data considered accurate. This data is believed to be reliable, but it must be pointed out that values for certain properties are known to vary from source to source. PROSOCO, Inc. expressly disclaims any warranty express or implied as well as any liability for any injury or loss arising from the use of this information or the materials described. This data is not to be construed as absolutely complete since additional data may be desirable when particular conditions or circumstances exist. It is the responsibility of the user to determine the best precautions necessary for the safe handling and use of this product for his unique application. This data relates only to the specific material designated and is not to be used in combination with any other material. Many federal and state regulations pertain directly or indirectly to the product's end use and disposal of containers and unused material. It is the purchaser's responsibility to familiarize himself with all applicable regulations.

Fin de la Hoja de Datos de Seguridad